



VADEMECUM CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE GOETHE-INSTITUT RISERVATO AGLI STUDENTI

CALENDARIO ESAMI

Il calendario con le date degli esami per anno scolastico viene pubblicato sulla pagina web dell'Ufficio Bilinguismo e Lingue Straniere della Provincia autonoma di Bolzano
<http://www.provincia.bz.it/cultura/lingue/2025.asp>

REQUISITI PER SOSTENERE L'ESAME

Sulla base delle esperienze pregresse si raccomanda vivamente un'adeguata informazione sulla struttura, lo svolgimento e la difficoltà delle varie prove d'esame, nonché una preparazione mirata alle medesime. Lo studente si deve rivolgere al proprio docente di L2 per un orientamento in merito.

Si fa presente che presso il Centro Multilingue in Via Cappuccini, 28 a Bolzano e la Mediateca di Merano in Piazza della Rena 10 è disponibile al prestito il materiale di preparazione agli esami.

Ulteriore materiale è presente online sul portale del Goethe-Institut
<http://www.goethe.de/lrn/prj/pba/bes/deindex.htm>

ISCRIZIONI

Le iscrizioni dovranno avvenire esclusivamente tramite segnalazione del proprio docente di L2 e sono vincolanti. **Le iscrizioni al livello B1 sono indicate per studenti di terza media (seconda media per le sezioni bilingui) e superiori, solo se adeguatamente preparati.** La quota di iscrizione deve essere versata alla propria scuola, secondo le direttive indicate dalla stessa. Qualora uno studente non intendesse più sostenere l'esame, perderà la quota di iscrizione.

I termini di iscrizione indicati nella circolare dell'Ufficio Bilinguismo e lingue straniere sono obbligatori. Le scuole potranno indicare internamente altre date agli studenti, al fine di raccogliere le iscrizioni in anticipo ed evitare la procedura all'ultimo momento.

Non verranno effettuati cambi di date per studenti impegnati in gite o uscite didattiche nei periodi degli esami.

CANDIDATI CON ESIGENZE SPECIFICHE

I candidati con esigenze specifiche (es. legastenia o dislessia - vedasi Regolamento http://www.goethe.de/lrn/prf/pro/it/Teilnehmende_mit_spezifischem_Bedarf.pdf) dovranno comunicare al proprio Istituto scolastico al momento dell'iscrizione il tipo e grado di esigenza e documentarla tramite compilazione del modulo presente nel sito <http://www.provincia.bz.it/cultura/lingue/2025.asp>

Tale documentazione deve essere inviata dalla scuola all'Ufficio Bilinguismo e lingue straniere al momento dell'iscrizione; **in assenza della suddetta documentazione il candidato dovrà sostenere l'esame senza le facilitazioni previste dal regolamento.**

PROVA SCRITTA E ORALE

Per motivi organizzativi (numero elevato di iscrizioni o altri avvenimenti, es. elezioni), i candidati iscritti potranno essere invitati a sostenere la **prova scritta in uno dei giorni successivi alla data ufficiale**. Le comunicazioni inerenti gli esami vengono inviate all'Istituto scolastico.

La prova scritta e quella orale si svolgono il pomeriggio. La prova orale si svolge nei giorni successivi a quella scritta e, in presenza di un elevato numero di candidati, anche nell'arco di due settimane.

I candidati sono invitati vivamente a consultare il portale del Goethe-Institut contenente informazioni sull'esame <http://www.goethe.de/lrn/prj/pba/bes/deindex.htm>

ASSENZE

Solo in caso di malattia lo studente potrà recuperare l'esame successivamente, previa presentazione di certificato medico entro i sei giorni successivi alla data dell'esame. Il certificato medico deve essere inviato alla Scuola di appartenenza, che lo trasmetterà al Goethe-Institut di Roma.

Qualora un candidato fosse presente alla prova scritta e assente per malattia a quella orale, potrà recuperare la prova mancante previo accordo con lo scrivente Ufficio (vedasi quanto sotto riportato).

Goethe-Zertifikat B2 - Goethe-Zertifikat C1

Lo studente assente alla prova scritta per malattia non può sostenere l'orale (in tal caso l'esame verrà recuperato nella sessione successiva e il candidato non dovrà versare nuovamente la quota di iscrizione). Lo studente presente allo scritto e assente all'orale per malattia deve comunicare immediatamente la sua assenza all'Ufficio Bilinguismo e lingue straniere, per recuperare tale prova nella stessa sessione.

Goethe-Zertifikat B1

Lo studente assente alla prova scritta per malattia deve inviare il certificato medico come sopra indicato e può comunque sostenere l'orale nella data prevista. Potrà recuperare lo scritto nella sessione successiva e non dovrà versare nuovamente la quota di iscrizione.

RISULTATI

I risultati sono disponibili online **due mesi** dopo l'esame sul sito del Goethe-Institut di Roma
<http://www.goethe.de/ins/it/rom/lrn/prf/erg/itindex.htm>

Per consultare l'esito il candidato deve inserire nella Individual-Auskunft (Prüfungsteilnehmer-Nr.) il proprio codice candidato, la data di nascita (Geburtsdatum: tt.mm.jjjj) e cliccare Ergebnis.

Ogni candidato riceve due tagliandi dalla propria scuola, nei quali è riportato il codice candidato; una copia del tagliando ("*tagliando che l'alunno presenterà in sede d'esame*") va consegnata il giorno dello scritto e una viene conservata dal candidato.

DIPLOMI

I diplomi vengono stampati dalla Sede Centrale per le Certificazioni di Roma e inviati alle scuole entro gennaio per gli esami sostenuti nella sessione autunnale. Per gli esami B2 e C1 di aprile i diplomi vengono inviati entro giugno solo alle scuole in regola con i pagamenti. I diplomi del livello B1 vengono inoltrati entro settembre.

RICONOSCIMENTO CERTIFICAZIONE

La certificazione linguistica del Goethe-Institut è riconosciuta agli effetti dell'esame di bilinguismo, previo il superamento di un esame monolingue nella lingua non certificata (in questo caso l'italiano).

L'ufficio di riferimento è il Servizio esami di bi- e trilinguismo

<http://www.provinz.bz.it/ebt/temi/riconoscimento-certificazioni-linguistiche.asp>

CONTATTI E RIFERIMENTI

Ufficio Bilinguismo e lingue Straniere
Via del Ronco, 2 – Bolzano
dott.ssa Donatella Ricchetto
☎ 0471/411273 📠 0471/411279
✉ Donatella.Ricchetto@provincia.bz.it

Segreteria

Paola Saltuari
☎ 0471/411260 📠 0471/411279
✉ Paola.Saltuari@provincia.bz.it